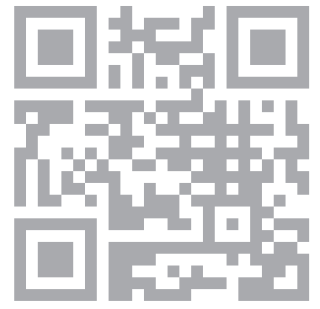
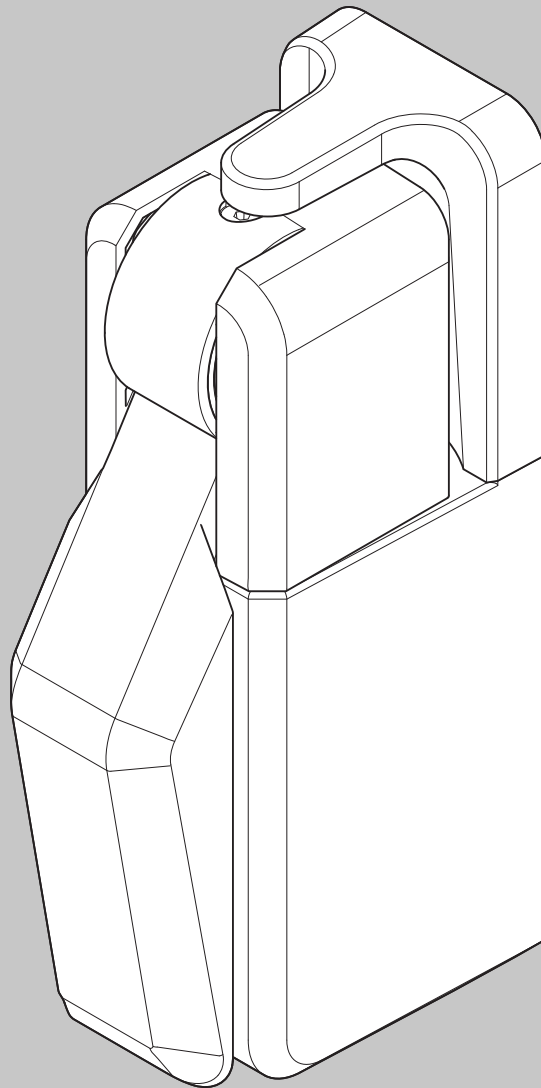


Rettungswegtechnik
Escape route technology
Verrouillage des issues de secours



www.assaabloy.com/de



EXITalarm Sicherheit am Notausgang
Security at emergency exit
Mise en sécurité des issues de secours

Montage- und Bedienungsanleitung
Mounting and Operating Instructions
Instructions de montage et d'utilisation
D0069008 10.2022

 **effeff**
ASSA ABLOY

Experience a safer
and more open world

Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Die Anleitung beinhaltet wichtige Informationen zum Produkt, insbesondere zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, zur Sicherheit, Montage, Benutzung, Wartung und Entsorgung.

Read this manual carefully prior to use and keep it safe for later reference. The manual contains important information about the product, particularly with regard to the intended use, safety, mounting, use, maintenance and disposal.

Lisez attentivement cette notice d'instructions avant l'utilisation du produit et conservez-la soigneusement. La notice d'instructions contient des informations importantes relatives au produit et en particulier à son utilisation conforme à la destination conventionnelle, à la sécurité, au montage, à l'utilisation, à l'entretien et à l'élimination.

Allgemein

Notausgänge müssen von innen her immer begehbar sein und können missbräuchlich zum Verlassen eines Gebäudes benutzt werden.

EXITalarm signalisiert durch ein Alarmsignal die Betätigung des Türdrückers. Es dient zum Abschrecken bei unbefugter Benutzung des Notausgangs durch einen Voralarm und signalisiert durch einen permanenten Alarm eine stattgefundene unbefugte Benutzung.

Das Gerät ist für den Einbau entsprechend Montageanleitung und Nutzung entsprechend Funktionsbeschreibung geeignet. Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

General

Emergency exits must always be accessible from the inside and can be misused for exiting the building.

EXITalarm signals door handle actuation with an alarm signal. It serves as a deterrent from unauthorised use of the emergency exit by means of a pre-alarm and signals when unauthorised use has taken place by means of a permanent alarm.

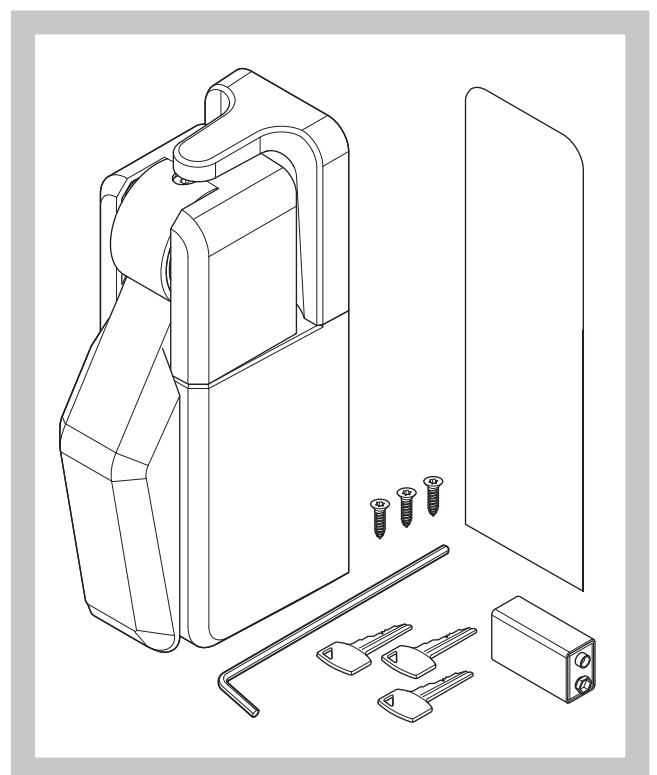
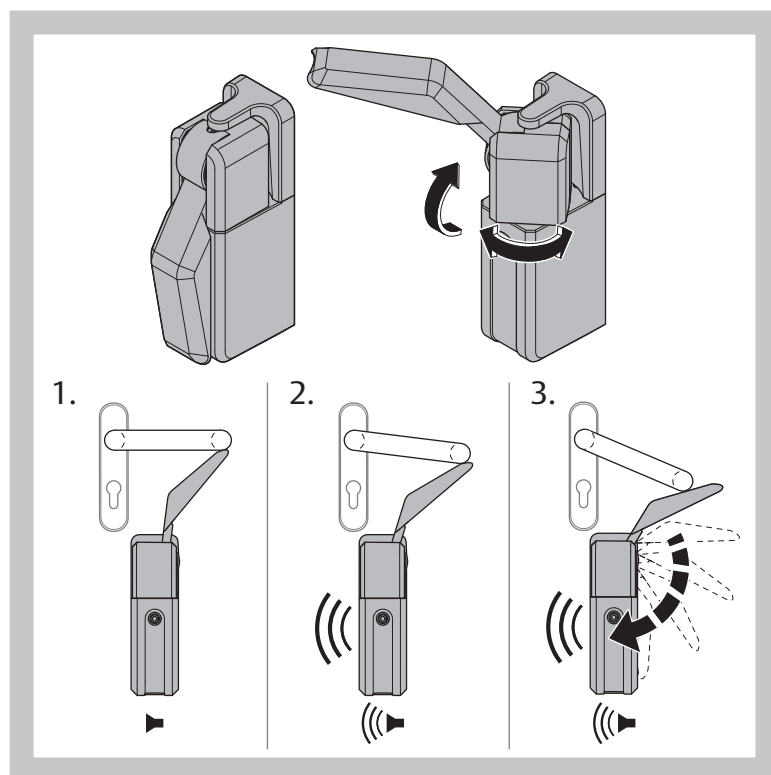
The device is suitable for installation according to the mounting instructions and use corresponding to the functional description. It is not intended for any other type of use.

Généralités

Devant toujours être accessibles de l'intérieur, les issues de secours peuvent néanmoins également être utilisées de manière abusive.

EXITalarm signale l'actionnement de la béquille de la porte par un signal d'alarme. Destiné à dissuader l'utilisateur par une pré-alarme en cas de tentative d'utilisation non autorisée de l'issue de secours, elle signale en outre une utilisation avérée par un signal d'alarme permanent.

L'appareil convient à un montage conforme à la notice d'installation et à une utilisation correspondant à la description du fonctionnement. Chaque utilisation dépassant le cadre de ce domaine d'application est considérée comme non conforme.



Bedeutung der Symbole



Warnung!

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.



Achtung!

Hinweis: Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produkts beeinträchtigen.



Hinweis!

Hinweis: Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.

Sicherheitshinweise



Warnung!

Eine nicht funktionierende Notausgangstür ist lebensgefährlich: Beachten Sie, dass nach der Montage des *EXITalarms* alle Funktionen der Notausgangstür unbeeinträchtigt funktionieren müssen. Beachten Sie dazu sämtliche Begleitdokumentationen zum Notausgang und seiner Komponenten. Beachten Sie auch die Einhaltung aller bauaufsichtlichen Bestimmungen.

Eine nicht funktionierende Notausgangstür ist lebensgefährlich: Prüfen Sie in Abständen von nicht mehr als zwölf Monaten die Funktion der Notausgangstür vollständig. Stellen Sie sicher, dass

- sich die Betätigungskräfte nicht wesentlich geändert haben,
- der Türdrücker in seiner Erreichbarkeit und Beweglichkeit nicht eingeschränkt ist.

Meaning of symbols



Warning!

Safety notice: Non-observance can lead to death or severe injury.



Attention!

Note: Non-observance can lead to material damage and impair the function of the product.



Note!

Note: Supplemental information for the operation of the product.

Safety instructions



Warning!

A non-functioning emergency exit door is life-threatening: Ensure that all functions of the emergency exit door function unimpaired after mounting the *EXITalarm*. For this purpose, observe all documentation accompanying the emergency exit and its components. Also ensure compliance with the regulations of the inspection authorities.

A non-functioning emergency exit door can pose a life-threatening hazard: Test the full functionality of the emergency exit door at least once every 12 months. Make sure that:

- the actuating forces have not changed significantly,
- there are no limitations in regard to the accessibility or movement of the door handle.

Signification des pictogrammes



Avertissement !

Consigne de sécurité : le non-respect de cet avertissement peut impliquer un risque mortel ou de blessures graves.



Attention !

Remarque : le non-respect de cette consigne peut impliquer un risque de dommages matériels et entraver le bon fonctionnement du produit.



Remarque !

Remarque : informations complémentaires pour l'utilisation du produit.

Consignes de sécurité



Avertissement !

Une porte de secours qui ne fonctionne pas représente un danger mortel : Veillez à ce que toutes les fonctions de la porte de secours soient parfaitement opératoires après le montage du dispositif *EXITalarm* et respectez également toutes les documentations annexes de l'issue de secours et de ses composants. Veillez par ailleurs au respect de toutes les dispositions applicables des autorités compétentes en matière de construction.

Une porte de secours qui ne fonctionne pas représente un danger mortel : vérifiez régulièrement le fonctionnement intégral de la porte de secours dans un intervalle maximal de douze mois. Assurez-vous,

- que les forces de manœuvre nécessaires n'ont pas changé de manière significative,
- que l'accessibilité et la mobilité de la béquille de la porte ne sont pas entravées.

Funktionen

Abschreckendes Alarmsignal

EXITalarm ist mit einem Hebelarm ausgestattet, der als Signalgeber für die Betätigung des Türdrückers dient. Das sehr laute und hochtonige Alarmsignal ist unangenehm und wirkt abschreckend.

Voralarm

Ein Voralarmsignal warnt unbefugte Personen vor der weiteren Betätigung des Türdrückers, der Hebelarm ist dabei nur leicht nach unten gedrückt. Der Voralarm schaltet ab, wenn die abgeschreckte Person den Türdrücker loslässt.

Alarm

Wird der Türdrücker über einen festgelegten Punkt hinaus gedrückt, fällt der Hebelarm und das Alarmsignal ist permanent eingeschaltet. Der Alarm lässt sich jetzt nur noch mit einem Schlüssel abschalten.

Functions

Deterrent alarm signal

EXITalarm is equipped with a lever arm which signals door handle actuation. The very loud and high-pitched alarm signal is unpleasant and has a deterrent effect.

Pre-alarm

A pre-alarm signal warns unauthorised persons against further actuation of the door handle; in this case the lever arm is only pushed down slightly. The pre-alarm switches off when the deterred person releases the door handle.

Alarm

If the door handle is pushed beyond a specific point, the alarm arm falls and the alarm signal is switched on permanently. The alarm can only be switched off with a key.

Fonctions

Signal d'alarme dissuasif

EXITalarm est équipé d'un bras de levier servant de générateur de signal en cas d'actionnement de la béquille de la porte. Le signal d'alarme très fort et très aigu est désagréable et dissuasif.

Alarme préliminaire

Lorsque quelqu'un actionne légèrement le bras de levier vers le bas, un signal de pré-alarme met l'utilisateur en garde contre la poursuite de l'actionnement de la béquille de la porte. L'alarme préliminaire s'arrête lorsque la personne découragée lâche la béquille de la porte.

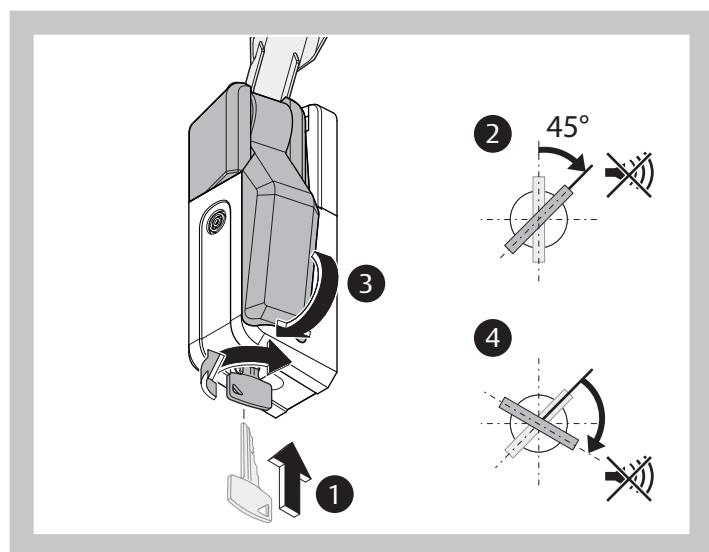
Alarme

Lorsque la béquille de la porte dépasse un point d'actionnement prédéfini, le bras de levier tombe et déclenche un signal d'alarme permanent. Dans un tel cas, l'alarme peut uniquement être désactivée à l'aide d'une clé.

Überwachung ausschalten

Switch off monitoring

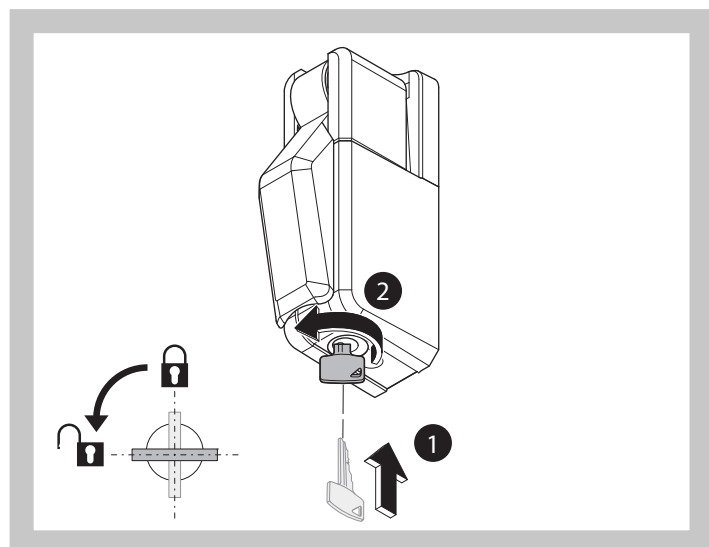
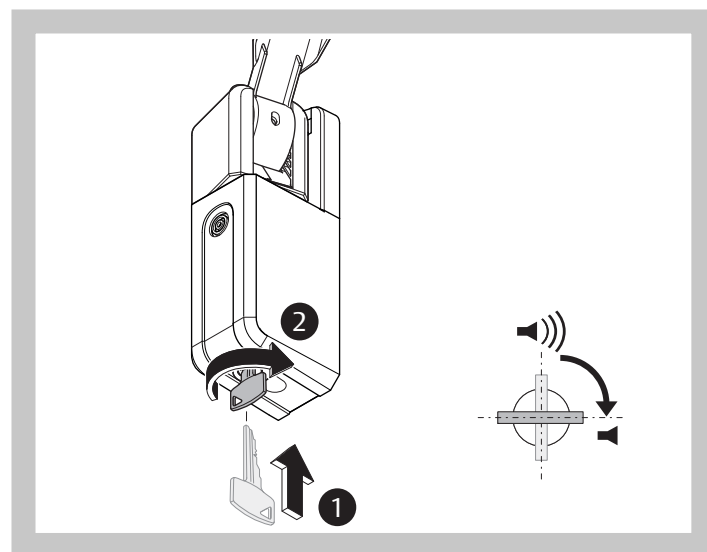
Désactiver la surveillance



Akustischen Alarm ausschalten

Switch off acoustic alarm

Désactiver le signal d'alarme sonore



Gehäuse von Montageplatte abnehmen

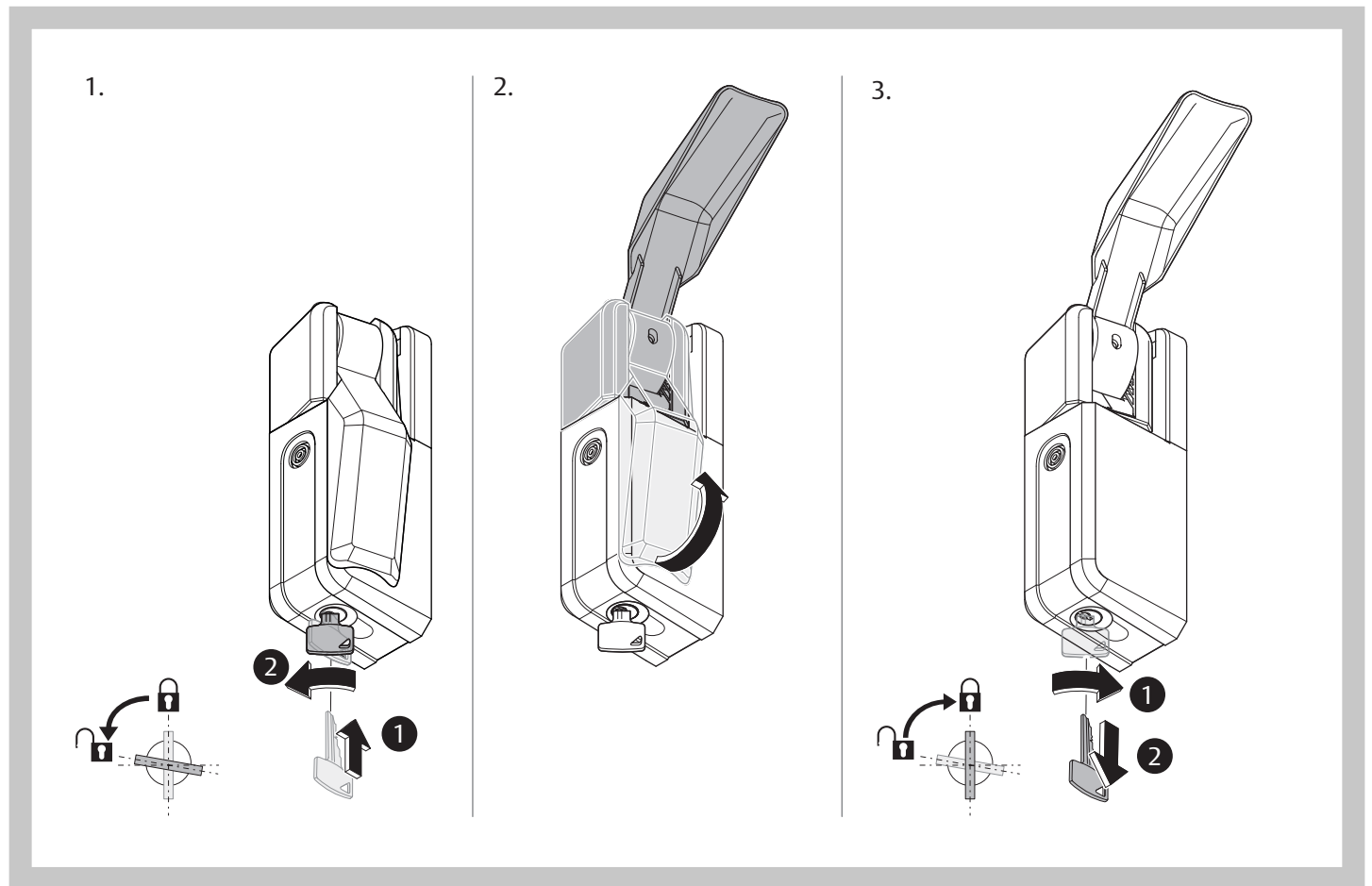
Remove housing from mounting plate

Retirer le boîtier de la plaque de montage

Überwachung einschalten

Switch on monitoring

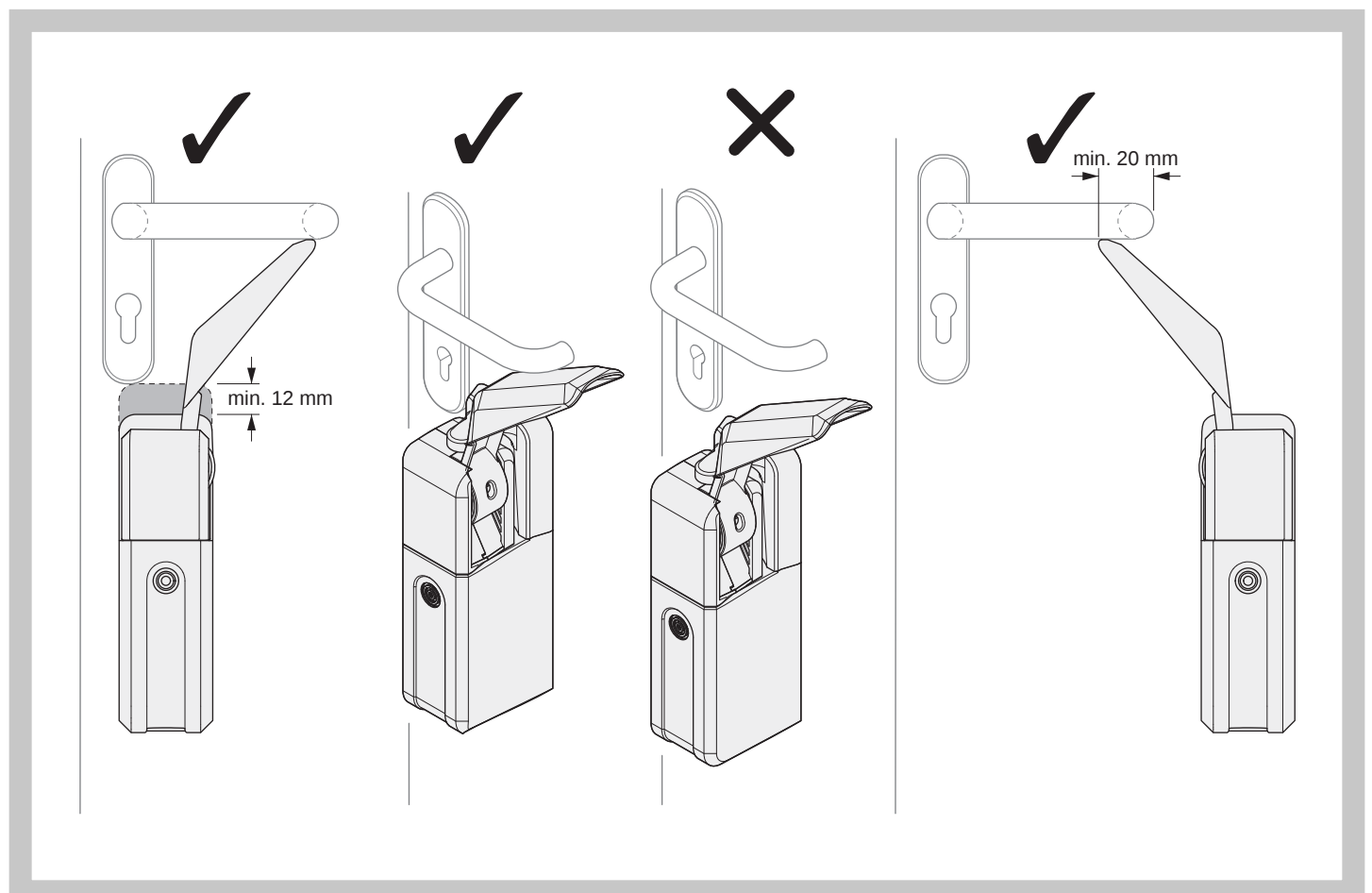
Activer la surveillance



Grundsätzliches zur Montage

Fundamental to the mounting

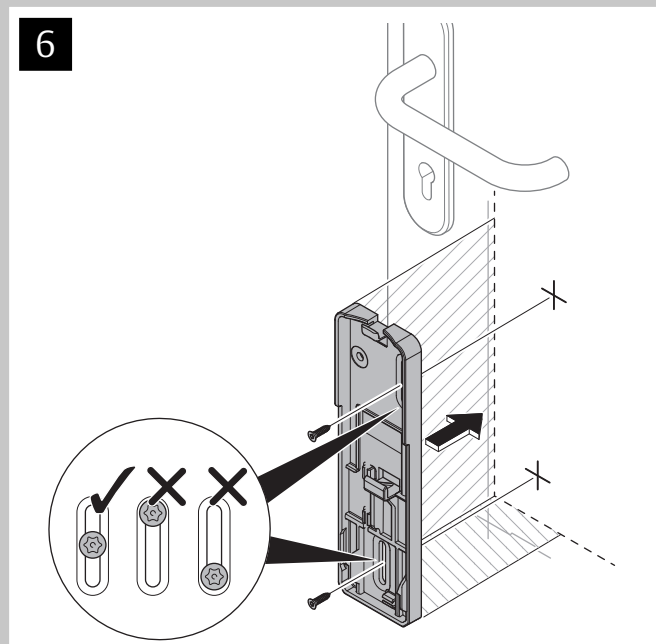
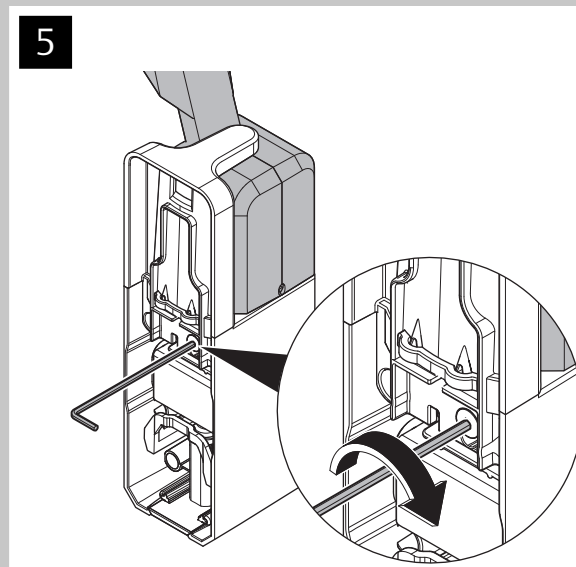
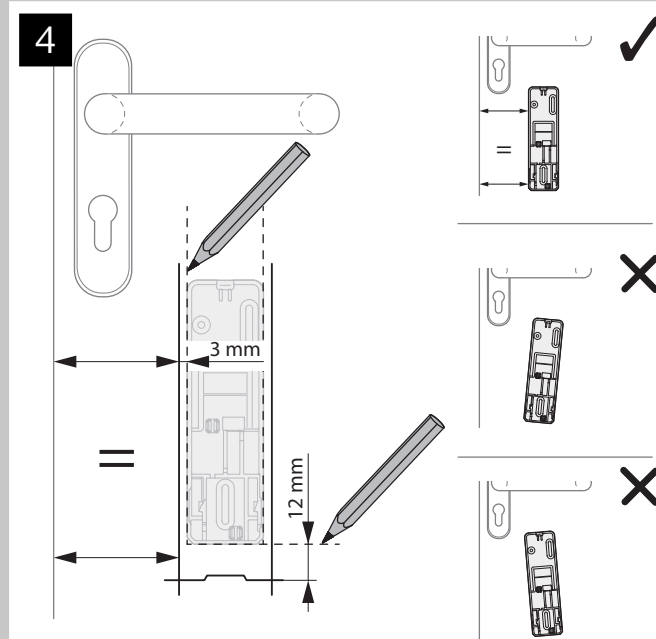
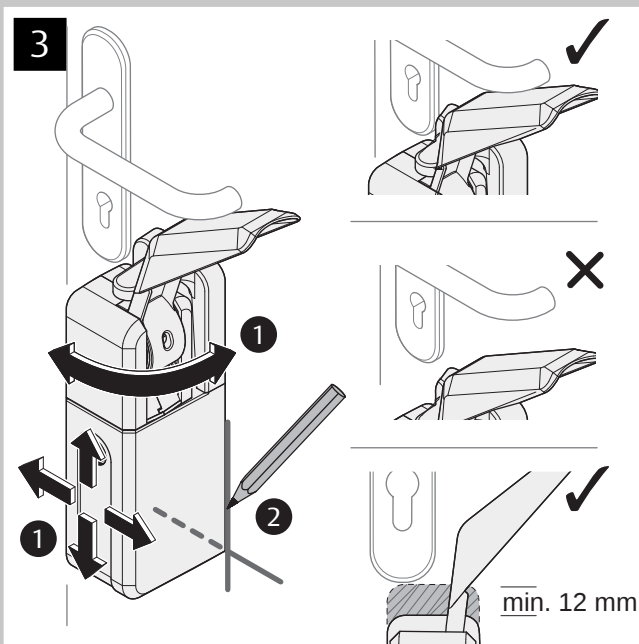
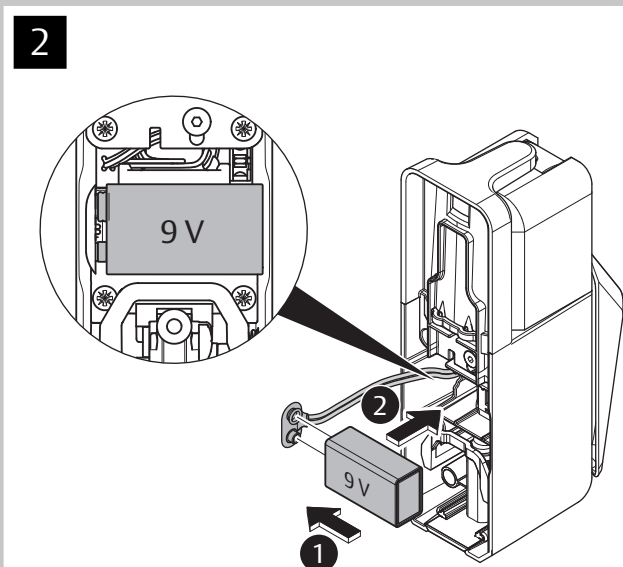
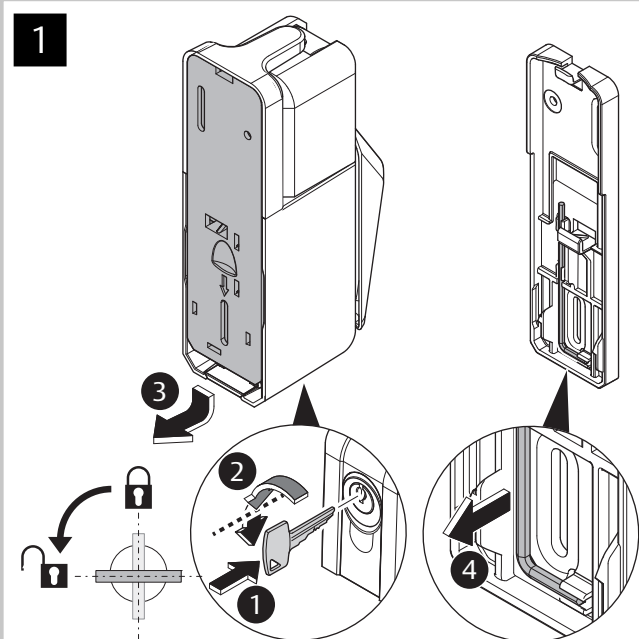
Fondamentale pour le montage

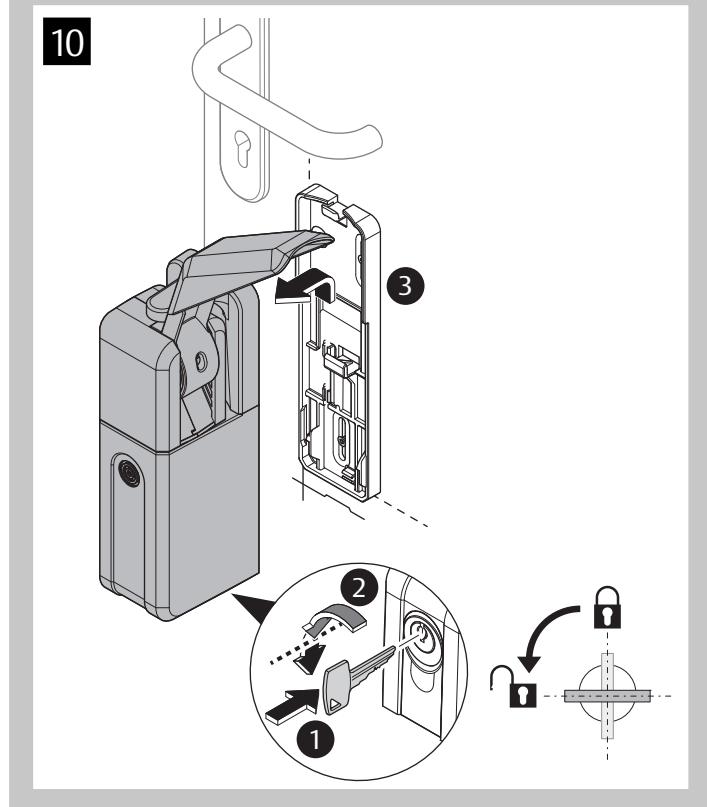
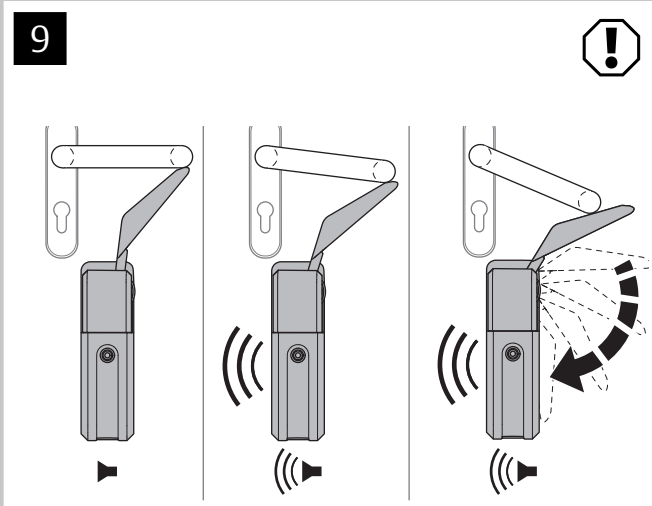
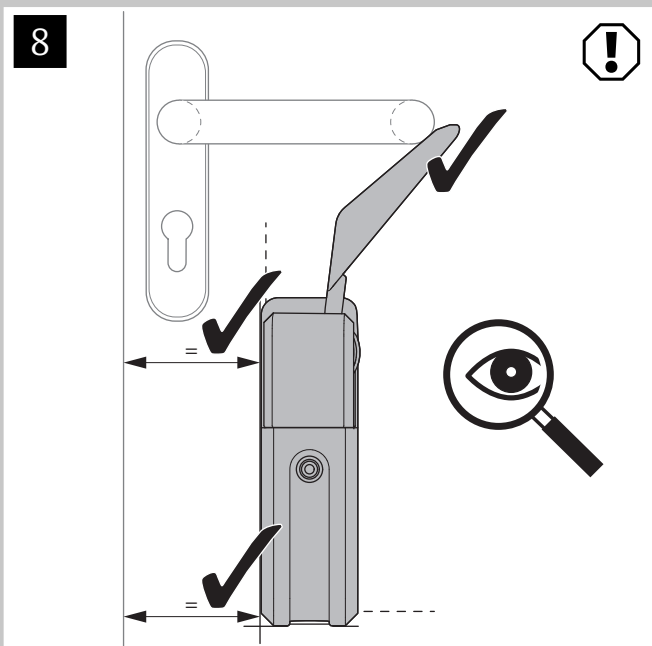
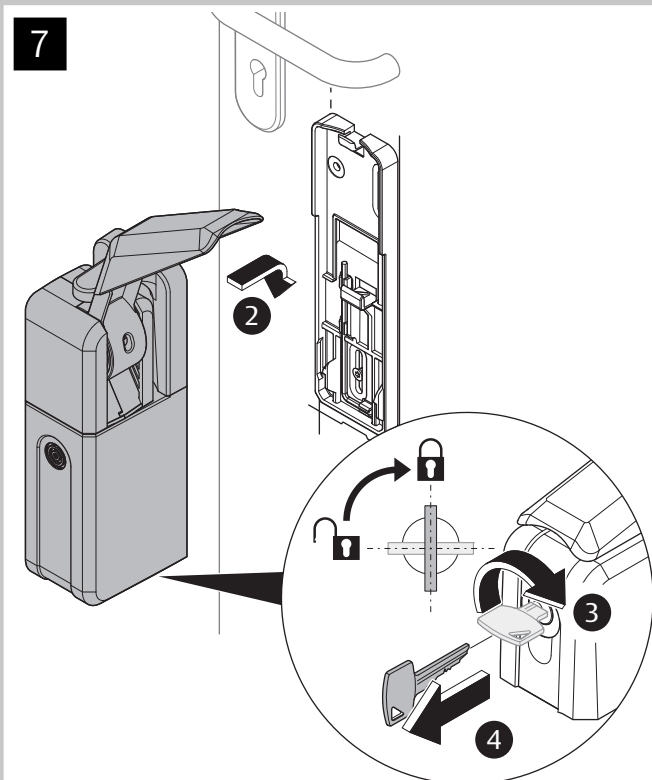


Anschraubmontage

Screw-on mounting

Montage en applique



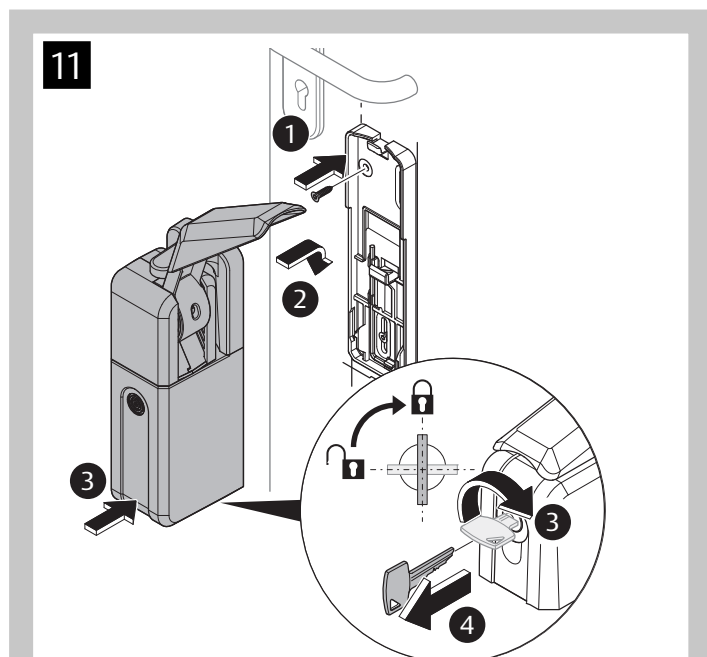


! Achtung! Attention! Attention !

Position und Funktion sicherstellen (Abb. 8 und 9), eventuell Position korrigieren, erst anschließend fixieren (Abb. 11).

Ensure that the position and function are correct (Fig. 8 and 9). If necessary correct the position, then fasten (Fig. 11)

Définir la bonne position pour assurer les fonctions (Fig. 8 et 9) ; corriger éventuellement la position et fixer par après (Fig. 11)



Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse fest eingerastet ist.

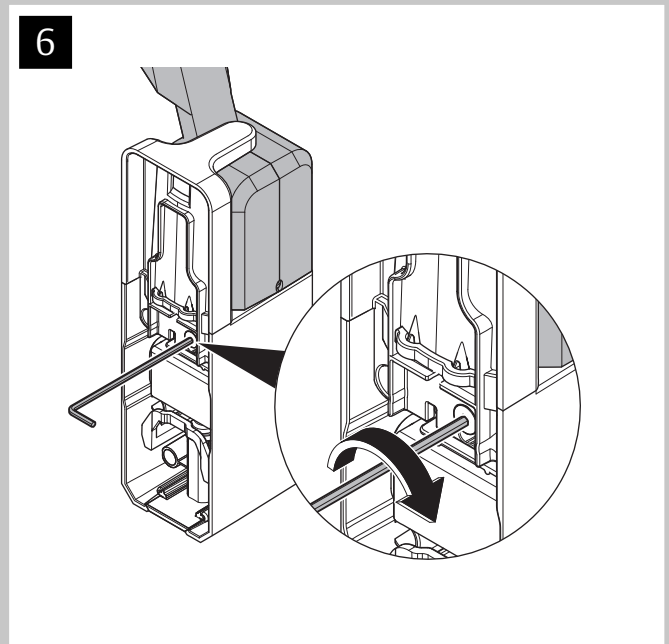
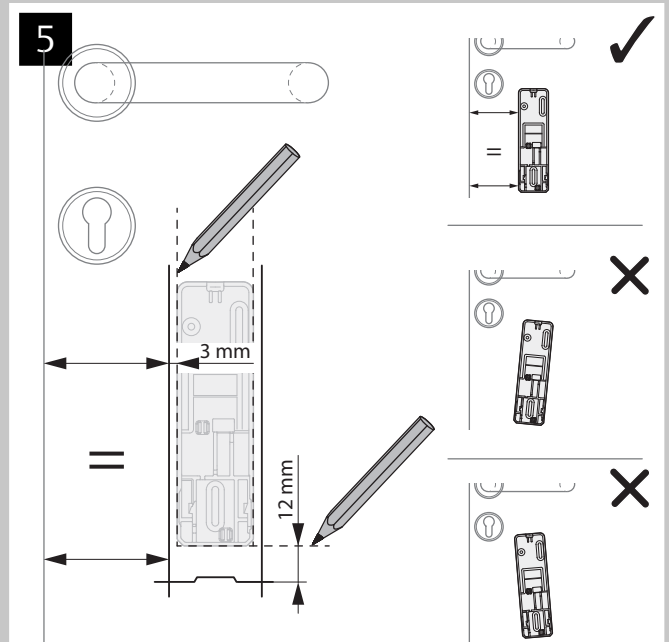
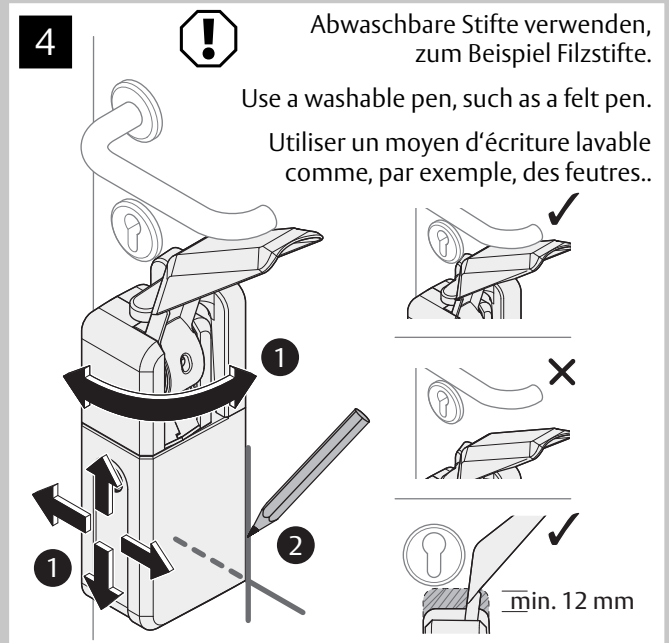
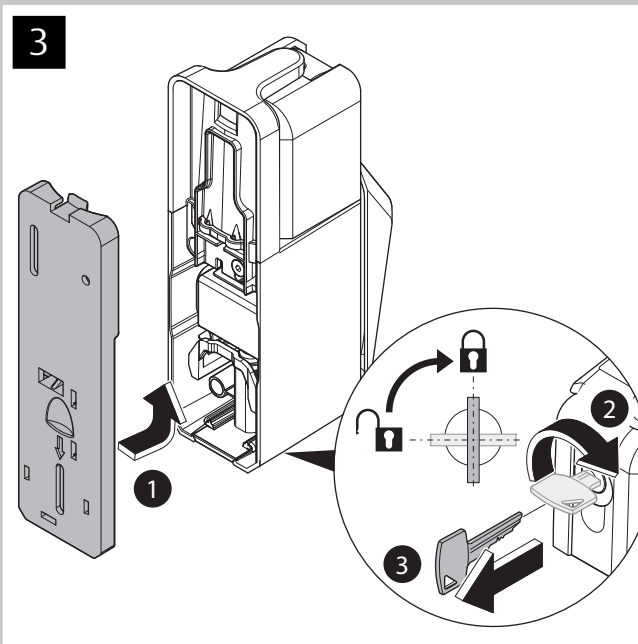
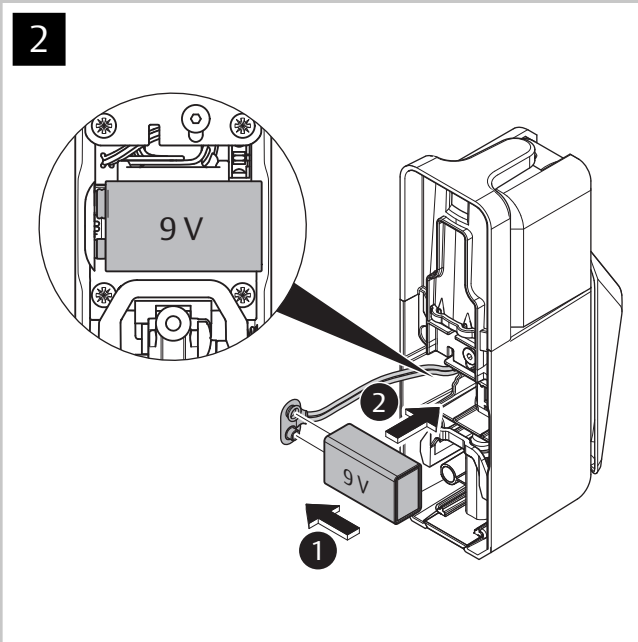
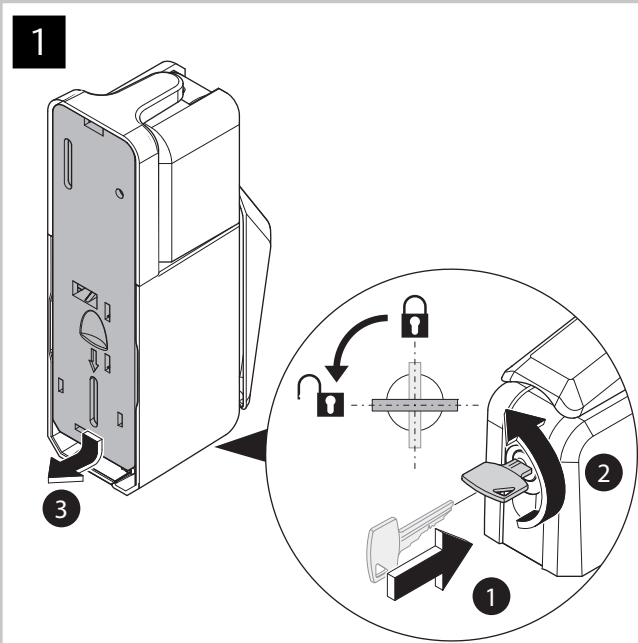
Make sure that the housing is firmly latched.

Assurez-vous que le boîtier est bien enclenché.

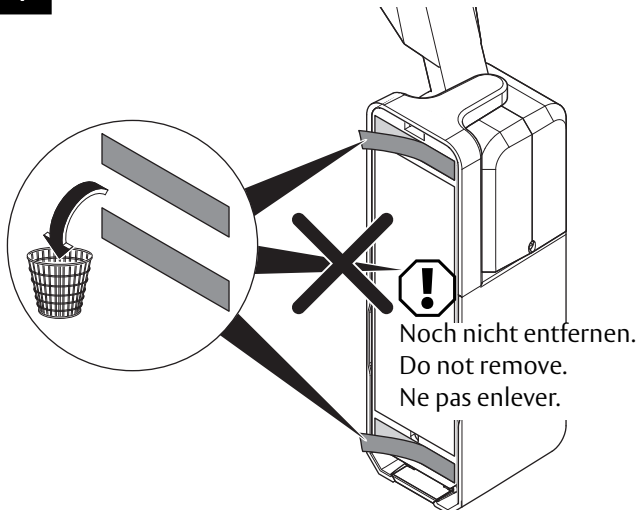
Klebmontage

Adhesive mount

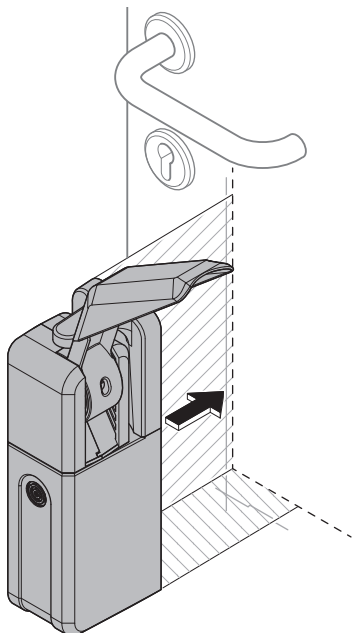
Montage par collage



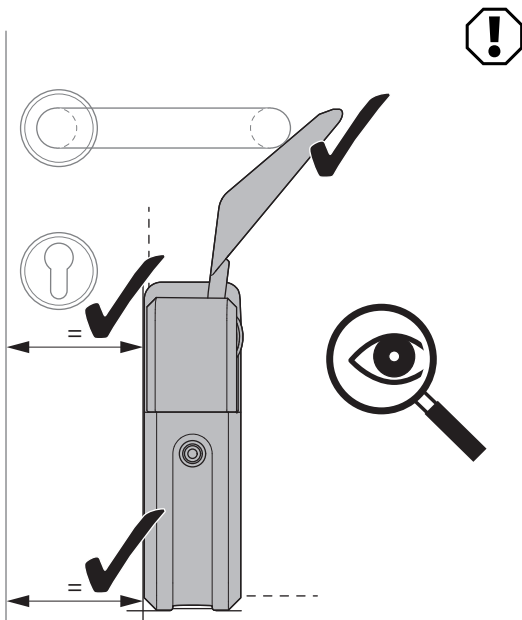
7



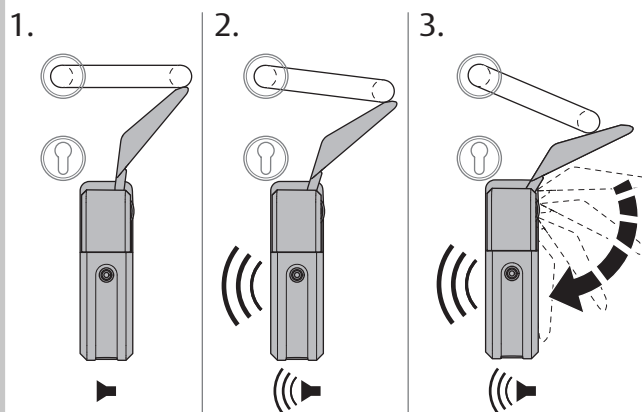
8



9



10



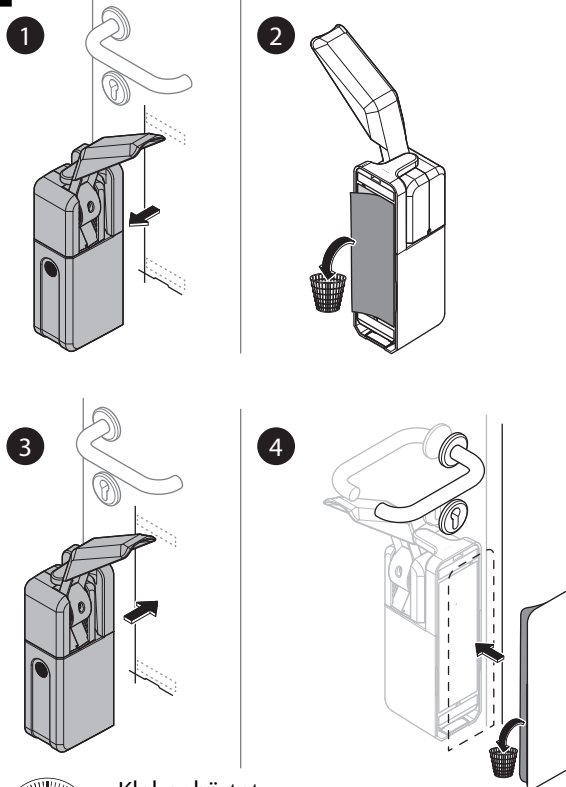
Achtung! Attention! Attention!

Position und Funktion sicherstellen (Abb. 9 und 10), eventuell Position korrigieren, erst anschließend fixieren (Abb. 11).

Ensure that the position and function are correct (Fig. 9 and 10). If necessary correct the position, then fasten (Fig. 11).

Définir la bonne position pour assurer les fonctions (Fig. 9 et 10) ; corriger éventuellement la position et fixer par après (Fig. 11).

11



Kleber härtet.

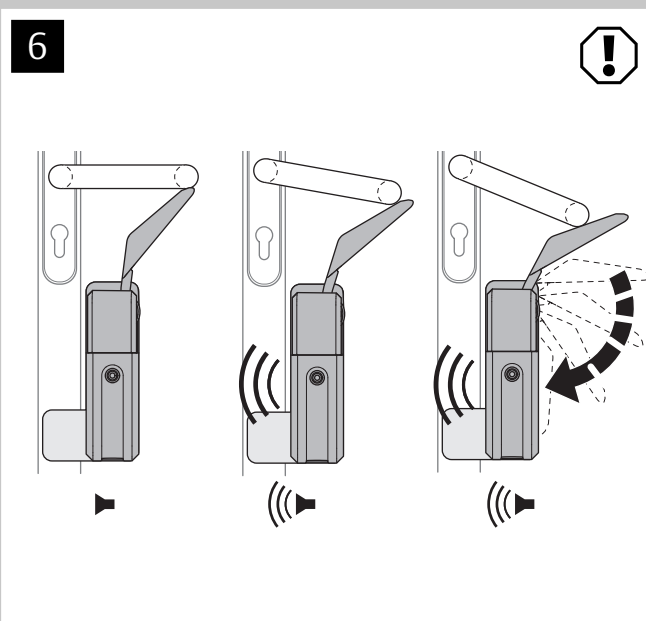
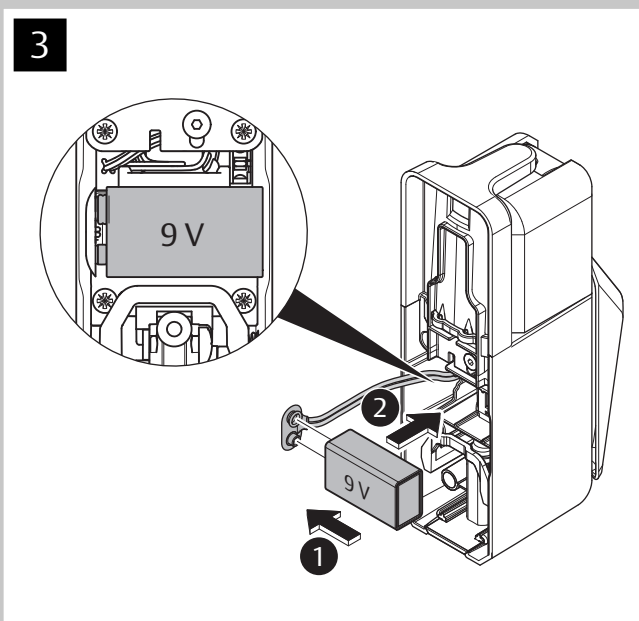
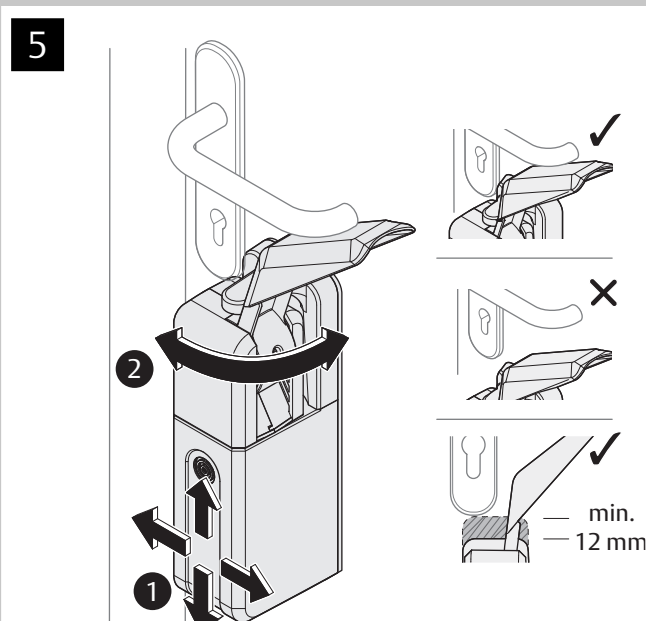
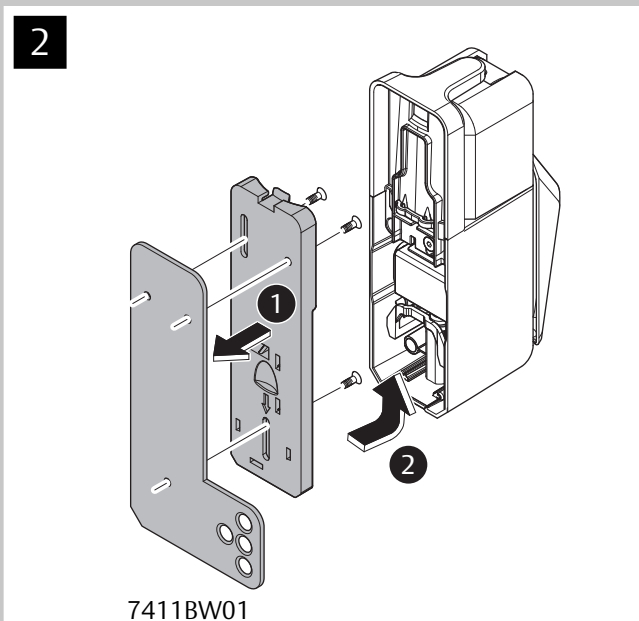
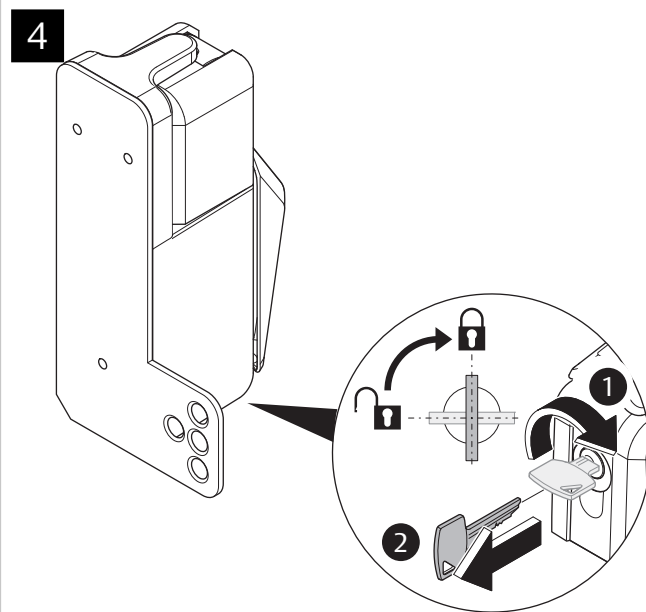
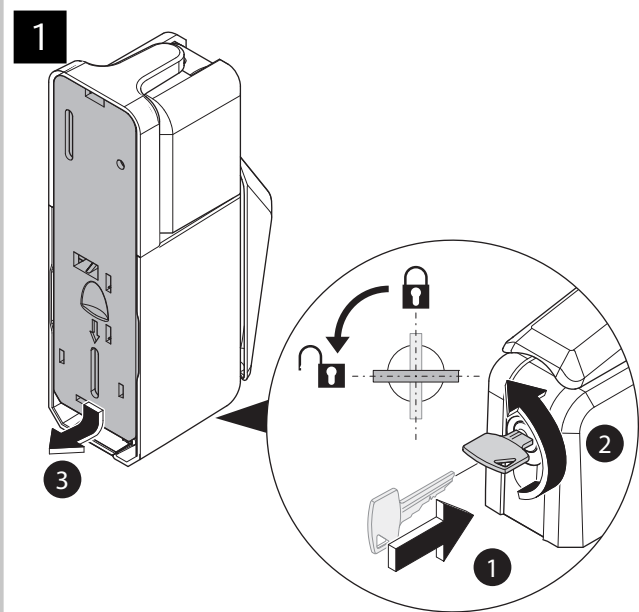
Adhesive hardens.

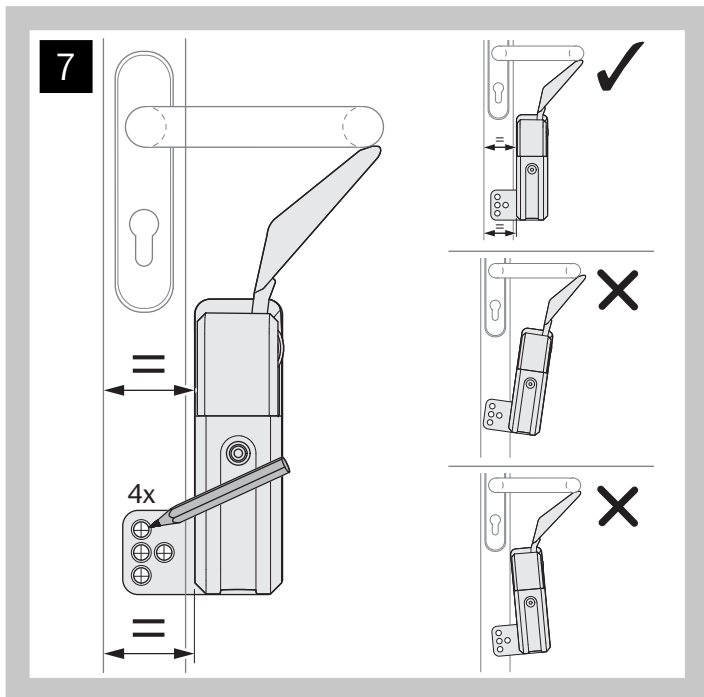
La colle durcit.

**Montage mit
Montagewinkel 7411BW01**

**Mounting with
mounting bracket 7411BW01**

**Montage avec équerre
de montage 7411BW01**



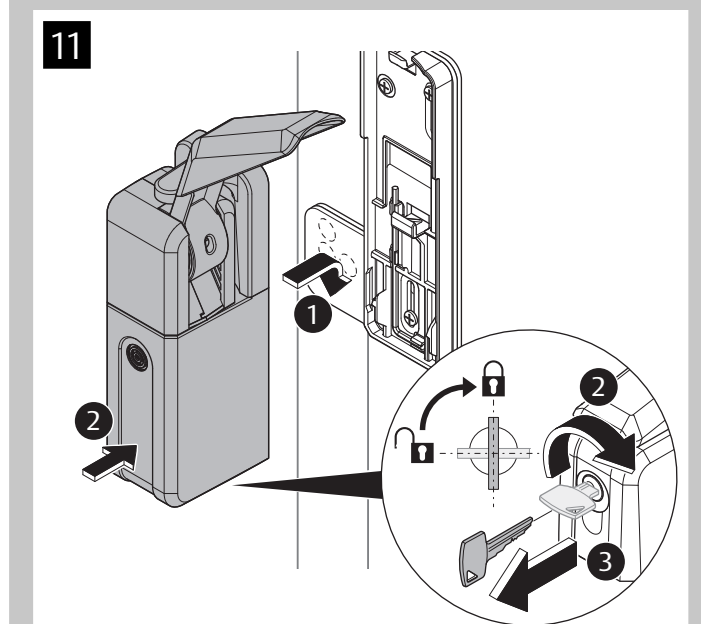
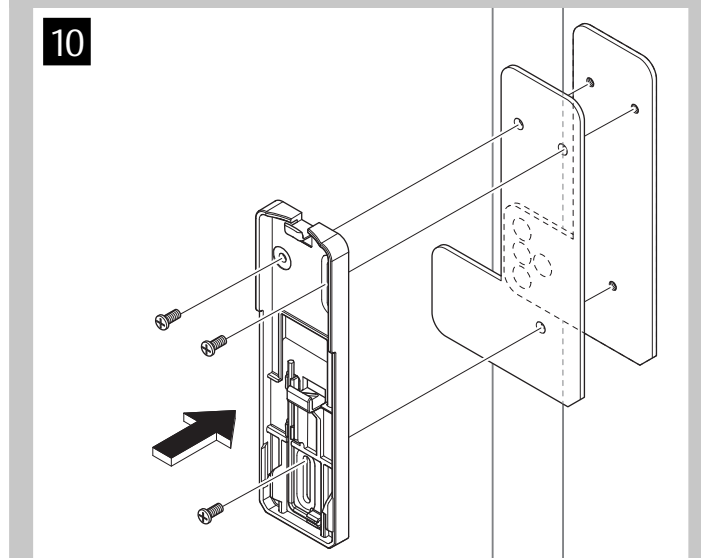
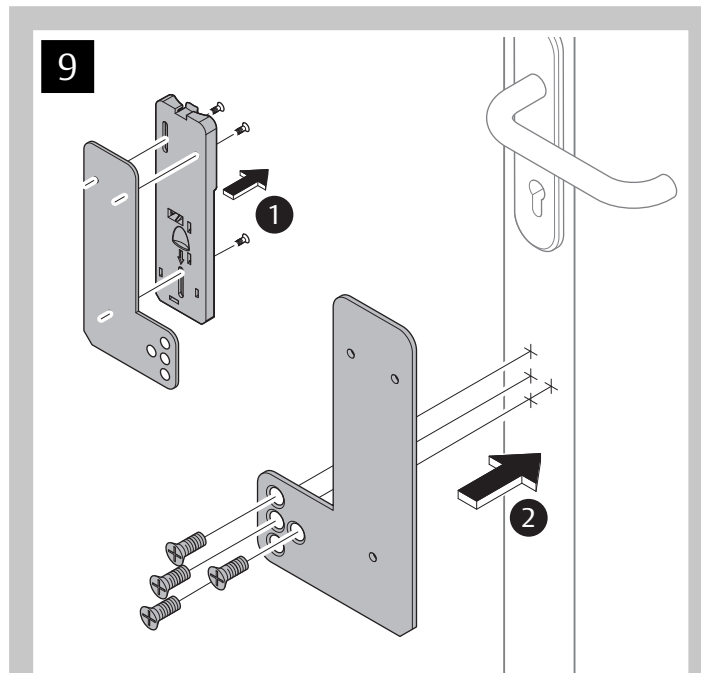
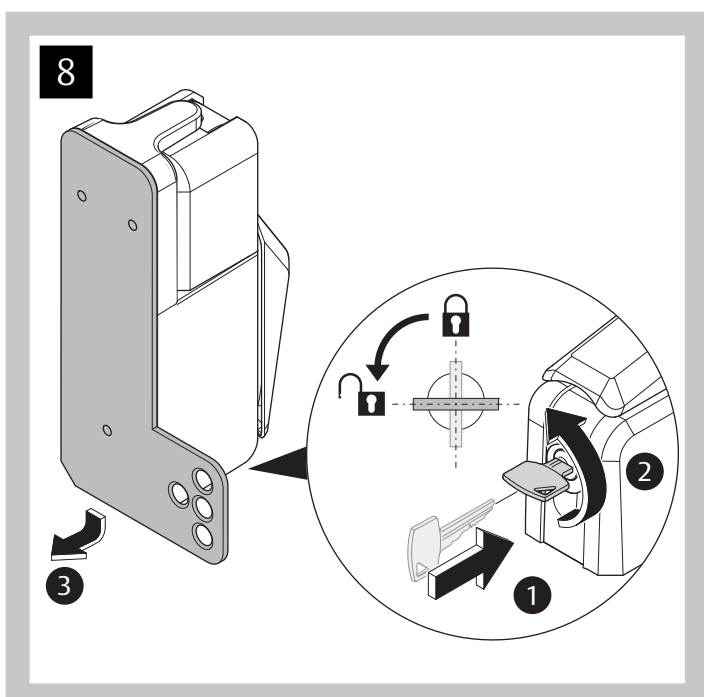


! Achtung! Attention! Attention !

Position und Funktion sicherstellen (Abb. 5 - 7), eventuell Position korrigieren, erst anschließend fixieren (Abb. 7).

Ensure that the position and function are correct (Fig. 5 - 7). If necessary correct the position, then fasten (Fig. 7).

Définir la bonne position pour assurer les fonctions (Fig. 5 - 7) ; corriger éventuellement la position et fixer par après (Fig. 7).



Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse fest eingerastet ist.
Make sure that the housing is firmly latched.
Assurez-vous que le boîtier est bien enclenché.

Standflügelverriegelung

Bei einer Standflügelverriegelung mit senkrecht stehendem Türdrücker wird *EXITalarm* neben den Türdrücker montiert, die Hebelarmposition muss entsprechend eingestellt werden.

Inactive leaf locking system

With an inactive leaf locking system with vertical door handle, *EXITalarm* is mounted next to the handle and the lever arm position must be appropriately adjusted.

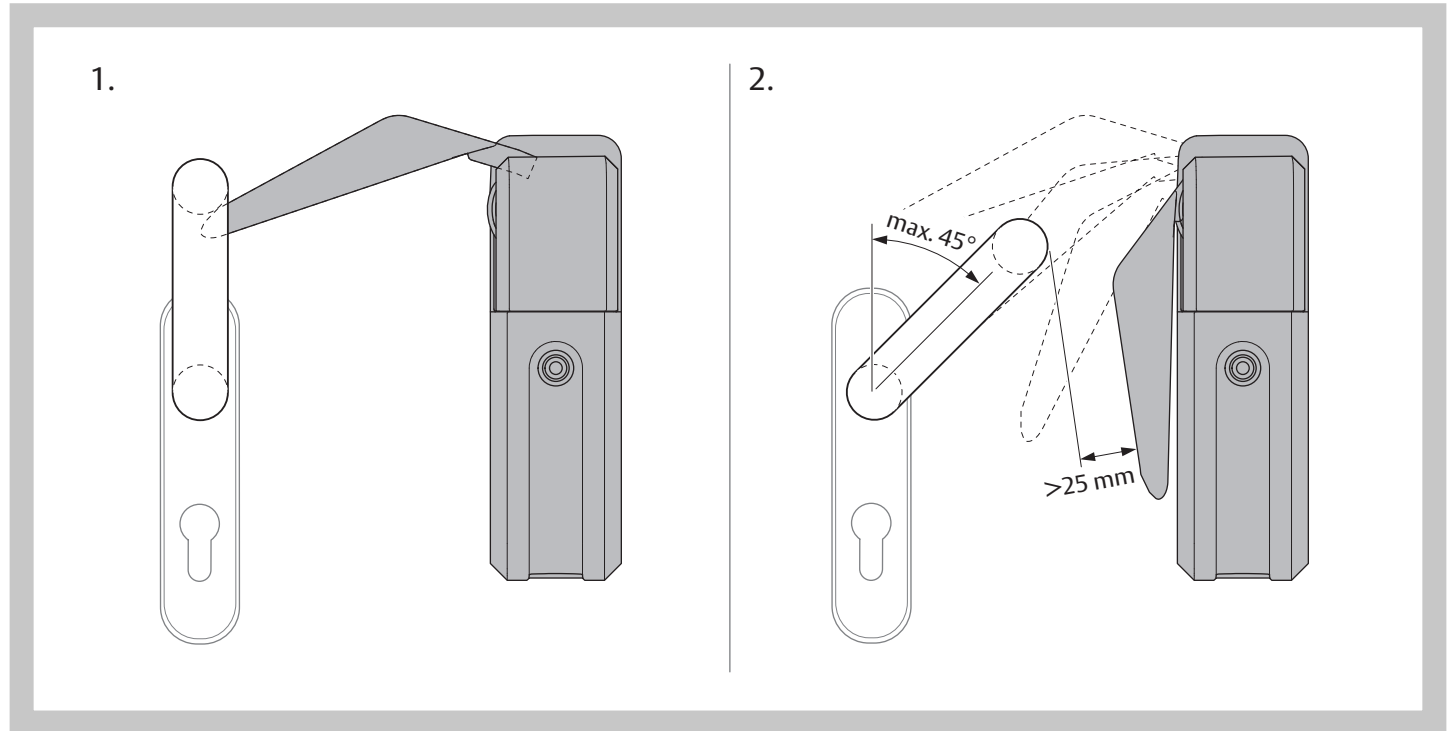
Verrouillage du vantail semi-fixe

Pour le verrouillage d'un vantail semi-fixe avec béquille en position verticale, *EXITalarm* doit être monté à côté de la béquille, la position du bras de levier devant être réglée en conséquence.

Drückerbewegung maximal 45°

Maximum handle movement 45°

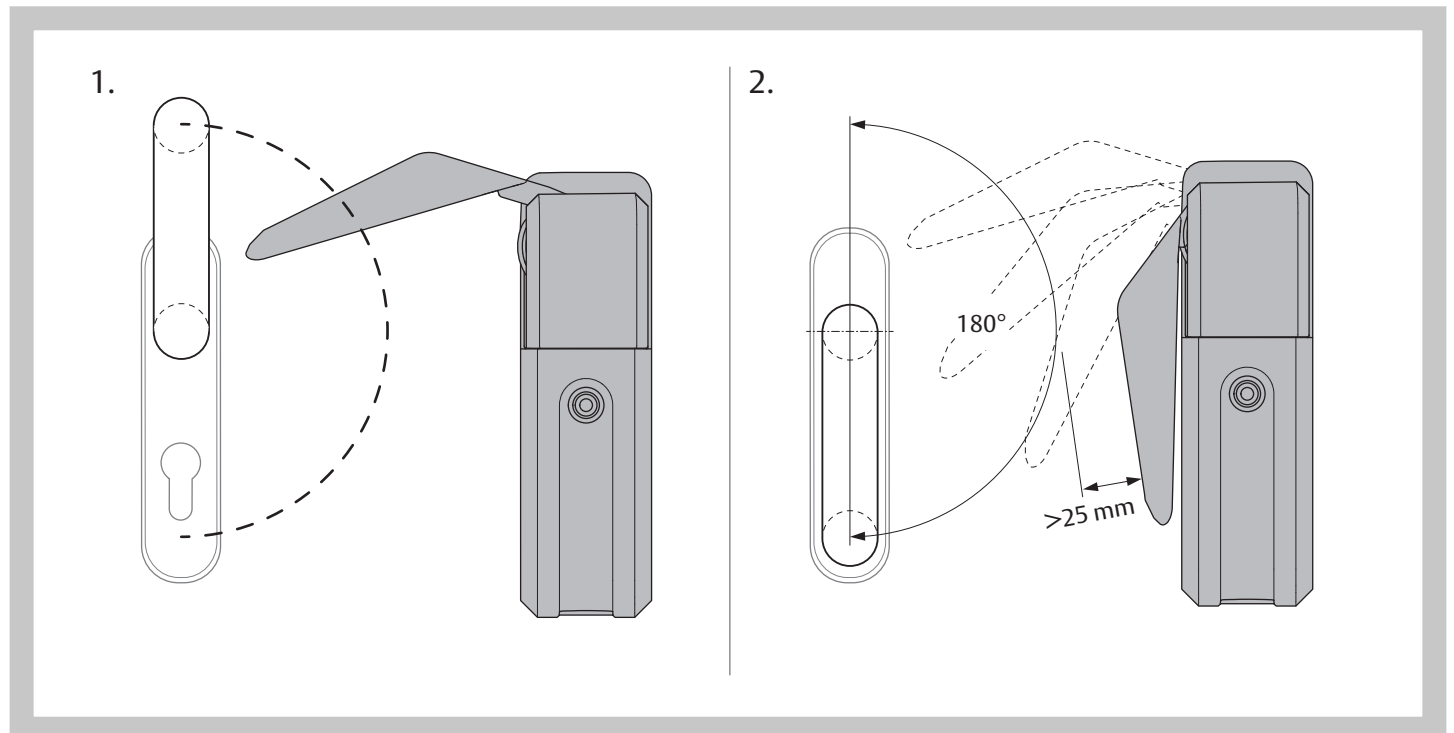
Mouvement maximal de la béquille 45°



Drückerbewegung 180°

Handle movement 180°

Mouvement de la béquille 180°



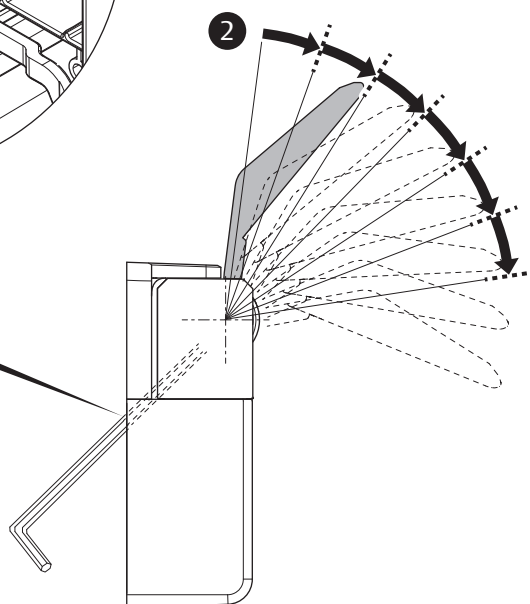


Achtung! Attention! Attention !

Den Innensechskantschlüssel nicht herausziehen, wenn die Fixierschraube gelöst wurde.

Do not pull out the Allen wrench if the fastening screw has been unscrewed.

Ne pas retirer la clé Allen lorsque la vis de fixation a été dévissée.



Hebelarm horizontal zusätzlich sichern

Um den Hebelarm zusätzlich gegen Gewalteinwirkung abzusichern, wird die Einrastmechanik mit einer Schraube fixiert.

Additional horizontal securing of the lever arm

The engaging mechanism is fixed with a screw to provide additional safeguarding of the lever arm.

Sécuriser supplémentaire du bras de levier à l'horizontale

Pour sécuriser le bras de levier contre les actes de violence, il faut fixer le mécanisme de crantage à l'aide d'une vis.

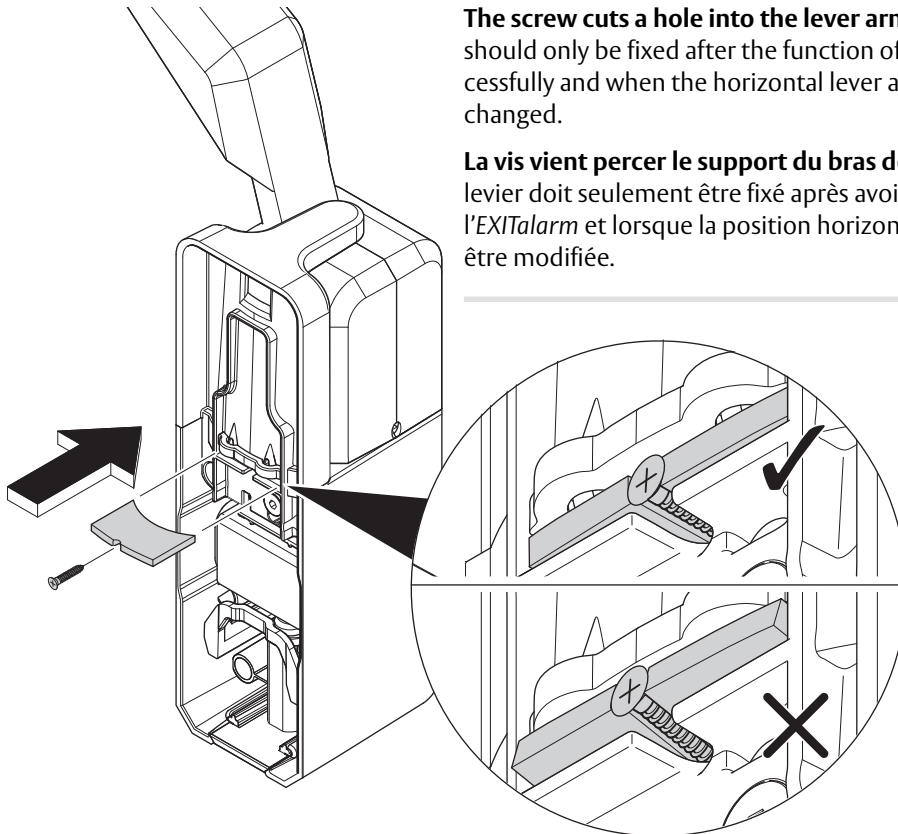


Achtung! Attention! Attention !

Die Schraube schneidet eine Bohrung in die Hebelarmhalterung. Deshalb den Hebelarm erst dann fixieren, nachdem die Funktionen des *EXITalarms* erfolgreich getestet wurde und wenn die horizontale Hebelarmposition nicht mehr verändert werden soll.

The screw cuts a hole into the lever arm holder. Therefore, the lever arm should only be fixed after the function of the *EXITalarm* has been tested successfully and when the horizontal lever arm position no longer needs to be changed.

La vis vient percer le support du bras de levier. C'est pourquoi le bras de levier doit seulement être fixé après avoir testé avec succès les fonctions de l'*EXITalarm* et lorsque la position horizontale du bras de levier ne doit plus être modifiée.



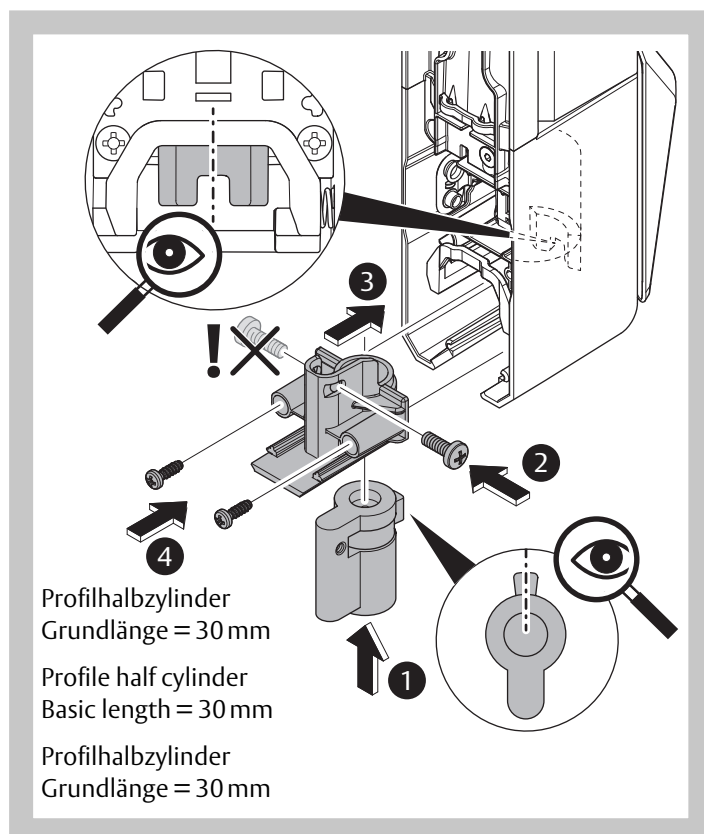
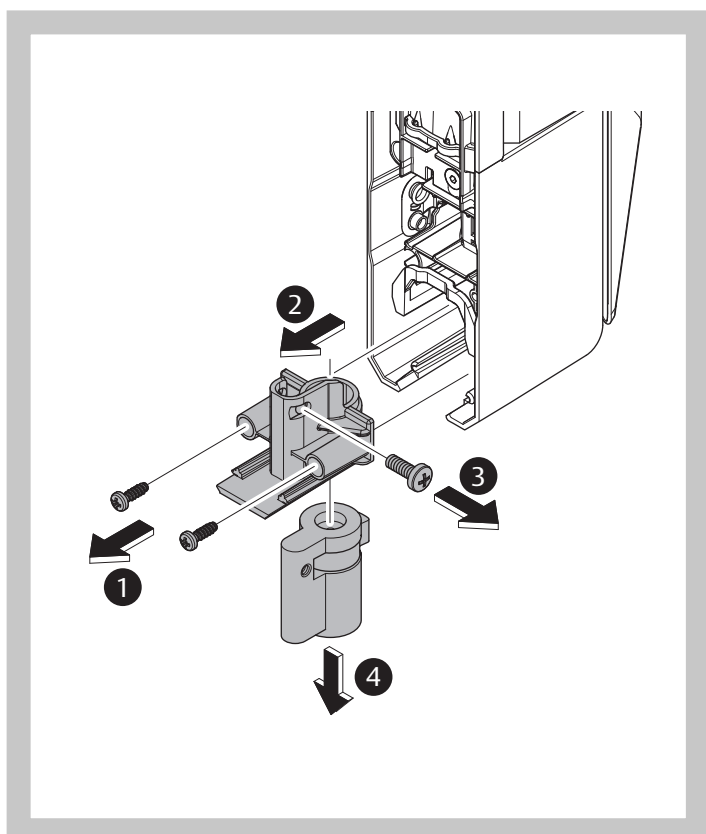
Antivandalismusset
Anti-Vandalism Set
Set anti-vandalisme

7 411 EAV-SET--00

Schließzylinder wechseln

Replacing the locking cylinder

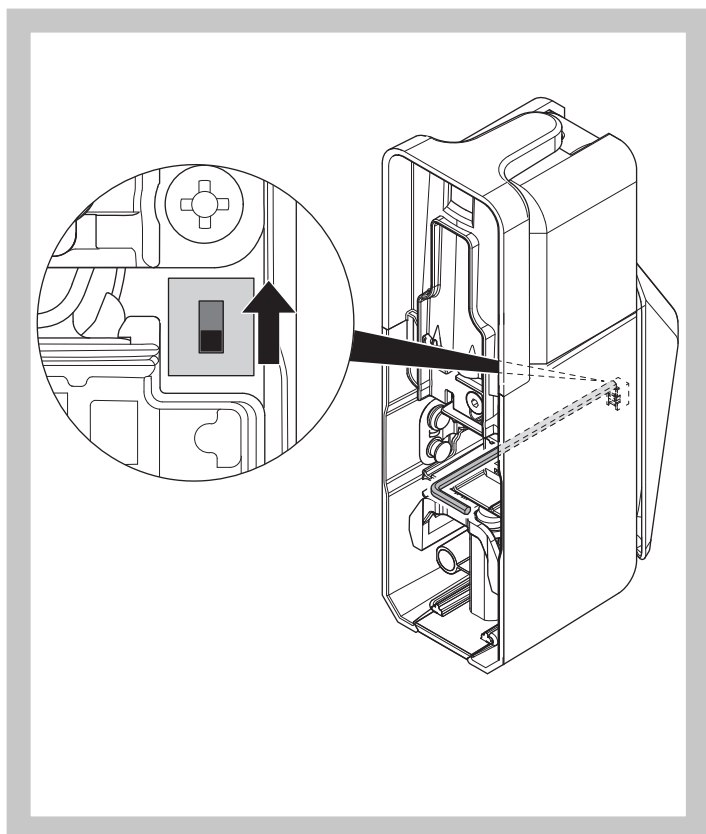
Remplacer le cylindre de fermeture

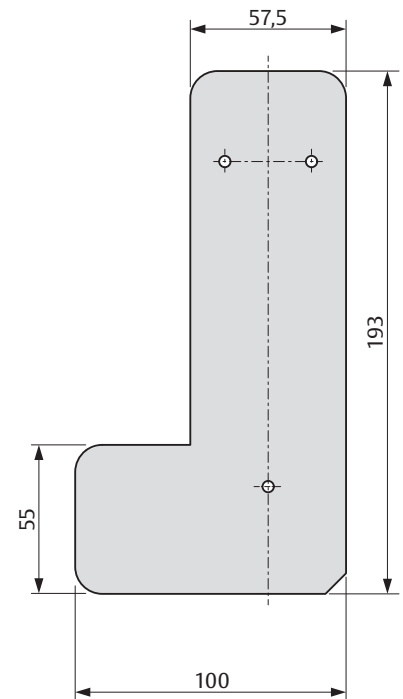
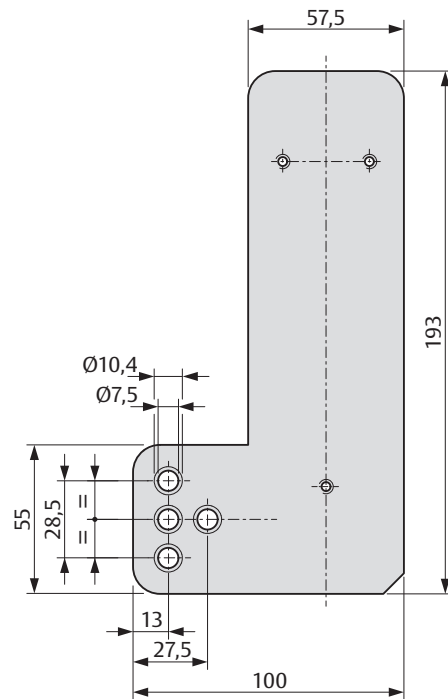
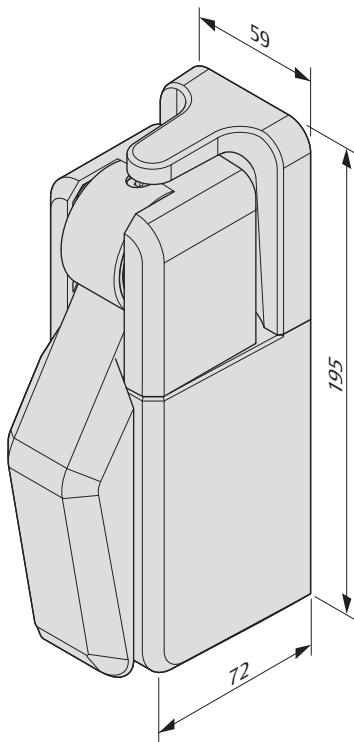


Voralarm abschalten

Switch off pre-alarm

Désactiver la pré-alarme





**MATERIALPRÜFUNGSAMT NORDRHEIN-WESTFALEN**

PRÜFZEUGNIS

Nr. 120004335.02

Aufgrund der in der notifizierten Prüfstelle für Baubeschlüsse des MPA NRW durchgeführten Prüfungen wird bestätigt, dass

das Bauprodukt

Sicherungseinrichtung für Notausgänge
„EXITalarm“

der Firma

ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH
Bildstockstraße 20
72458 Albstadt

geeignet ist, zusammen mit
Notausgangsschlössern
gemäß der harmonisierten
europäischen Norm

DIN EN 179: 2008-04
Schlösser und Baubeschlüsse;
Notausgangsschlösser mit Drücker oder Stoßplatte
für Türen in Rettungswegen -
Anforderungen und Prüfverfahren;
Deutsche Fassung EN 179: 12008

verwendet zu werden.

Der „EXITalarm“ kann ohne weitere Prüfungen in die EG-Konformitätszertifikate der entsprechenden Notausgangsschlösser aufgenommen werden.

Dortmund, den 05. Februar 2014
Im Auftrag

Dipl.-Ing. H. Jansen
Prüfstellenleiter



Dieses Prüfzeugnis umfasst 1 Seite.

Die Grundlage für dieses Prüfzeugnis bildet der MPA NRW Prüfbericht Nr. 120004335.01



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-PL-11142-01-06

Marsbruchstraße 186 • 44287 Dortmund-Aplerbeck • Telefon (0231) 4502-480 • Telefax (0231) 4502 586 • Internet www.mpanrw.de

Entsorgung

Für Produkte, die mit dem Symbol  (durchgestrichene Mülltonne) gekennzeichnet sind gilt:

Die geltenden Vorschriften zum Umweltschutz müssen eingehalten werden. Batterien, Akkumulatoren, Lampen, Elektrogeräte und auch personenbezogene Daten gehören nicht in den Hausmüll.

Altbatterien, Altalkumulatoren und Lampen müssen dem Gerät zerstörungsfrei entnommen werden und separat entsorgt werden.

Verpackung

Verpackungsmaterialien müssen der Wiederverwendung zugeführt werden. Das Verpackungsmaterial kann auch am Ort der Übergabe dem Vertreiber oder Fachhandwerker kostenlos zur Entsorgung überlassen werden.

Batterien, Akkumulatoren

Das Produkt enthält Batterien oder Akkumulatoren. Batterien, Akkumulatoren müssen dem Produkt entnommen werden und separat entsorgt werden.



Altbatterien und Altalkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll und können an jeder örtlichen Sammelstelle kostenlos zurückgegeben werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkumulatoren gesetzlich verpflichtet.

Disposal

The following applies to products marked with the symbol  (crossed out dustbin):

The applicable environmental protection regulations must be observed. Do not dispose of lamps, disposable and rechargeable batteries, electrical devices or personal data in the household waste.

Lamps and used disposable and rechargeable batteries must be removed from the device without damaging them and then disposed of separately.

Packaging

Packaging materials must be recycled. You can also give packaging material to the distributor or trade professional for disposal free of charge at the place of handover.

Batteries

The product contains disposable or rechargeable batteries. Batteries must be removed from the product and disposed of separately.



Used batteries should not go in household waste and can be returned to any local collection point free of charge. You are legally obliged to recycle used batteries.

Disposition des déchets

Pour les produits marqués du symbole  (poubelle barrée), les règles suivantes s'appliquent :

Les réglementations applicables pour la protection de l'environnement doivent être respectées. Les piles, accumulateurs, ampoules, appareils électriques et les données personnelles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Les piles, accumulateurs et ampoules usagés doivent être retirés de l'appareil sans être détruits et éliminés séparément.

Emballage

Les matériaux d'emballage doivent être apportés à un service de collecte et de valorisation des déchets. Le matériel d'emballage peut également être mis gratuitement au rebut sur le lieu de la remise au distributeur ou au technicien spécialisé.

Piles, accumulateurs

Le produit contient des piles ou des accumulateurs. Les piles et accumulateurs doivent être retirés du produit et éliminés séparément.



Les piles et accumulateurs usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent être rapportés gratuitement à chaque centre de collecte local. Selon la loi, vous êtes tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés à un centre de collecte.

Produkt



WEEE-Reg.-Nr. DE 69404980
Das Produkt ist nach dem Gebrauch als Elektronikschrott ordnungsge-
mäß zu entsorgen und zur stofflichen Wie-
derverwendung einer örtlichen Sammel-
stelle kostenlos zuzuführen.

Es bestehen grundsätzlich folgende weite-
re Möglichkeiten zur kostenlosen Entsor-
gung beim Vertreiber:

- Rückgabe eines funktionsähnlichen
Altgeräts am Ort der Abgabe des
Neugeräts.
- Rückgabe von maximal drei gleichar-
tigen Altgeräten (max. Kantenlängen
25 cm) in einem Einzelhandelsgeschäft,
ohne Verpflichtung zu einem Neukauf.

Die Rücknahmepflicht gilt für Vertreiber
von Elektrogeräten mit einer Verkaufsflä-
che von größer 400 m² oder für Vertreiber
von Lebensmitteln, die mehrmals im Ka-
lenderjahr oder dauerhaft Elektrogeräte
anbieten mit einer Gesamtverkaufsfläche
von 800 m². Bei Online-Anbietern gelten
die aufsummierten Lager- und Versandflä-
chen für Elektrogeräte als Verkaufsfläche.
Für weitere Details siehe ElektroG3 §17
(1)(2).

Vertreiber, die Fernkommunikationsmittel
verwenden, müssen bei Auslieferung von
Wärmeüberträgern, Bildschirmen, Moni-
toren und Geräten, die Bildschirme mit ei-
ner Oberfläche größer 100 Quadratzen-
timetern enthalten sowie Geräte, bei denen
mindestens eine der äußeren Abmessun-
gen mehr als 50 Zentimeter beträgt un-
entgeltlich abholen oder mitnehmen. Für
Lampen und insbesondere kleinere Geräte
müssen sie geeignete Rückgabemöglich-
keiten in zumutbarer Entfernung
gewährleisten.



Product



WEEE reg. no. DE 69404980
You must dispose of the product
correctly as electronic scrap after
use and take it to a local collection point
for recycling free of charge.

You have the following additional options
for free disposal through the distributor:

- Return an old device with similar func-
tions at the place where the new device
is delivered.
- Return a maximum of three similar old
appliances (max. edge lengths 25 cm)
to a retail store with no obligation to
purchase a new one.

The take-back obligation applies to dis-
tributors of electrical appliances with a
sales area of over 400 m² or to distributors
of foodstuffs that offer electrical applian-
ces several times a calendar year or contin-
uously with a total
sales area of 800 m². In the case of online
providers, the total storage and shipping
areas for electrical appliances are consid-
ered
retail space. For further details, see Ger-
man Electrical and Electronic Equipment
Act Section 17 (1)(2) [ElektroG3 §17 (1)
(2)].

Distributors using means of remote com-
munication must, upon delivery, collect or
take away free of charge heat exchangers,
screens, monitors and devices containing
screens with a surface area greater than
100 square centimetres and devices in
which at least one of the external dimen-
sions is greater than 50 centimetres. For
lamps and smaller devices in particular,
they must ensure suitable return options
at a reasonable distance.

Produit



N° d'enr. DEEE DE 69404980
Lorsqu'il est usagé, le produit doit
être éliminé correctement en tant
que ferraille électronique et être confié
gratuitement à un centre de collecte local
en vue de son recyclage.

En principe, les autres possibilités sui-
vantes s'offrent à vous pour l'élimination
gratuite auprès du distributeur :

- Restitution d'un ancien appareil à la
fonction similaire sur le lieu de remise
du nouvel appareil.
- Retour de trois anciens appareils de
même type au maximum (max. 25 cm
de long) dans un commerce de détail,
sans obligation d'achat.

L'obligation de reprise s'applique aux dis-
tributeurs d'appareils électriques d'une
surface de vente supérieure à 400 m² ou
aux distributeurs de denrées alimentaires
proposant plusieurs fois par année civile
ou de manière permanente des appareils
électriques d'une surface de vente totale
de 800 m². Pour les fournisseurs en ligne,
les surfaces de stockage et d'expédition
cumulées pour les appareils électriques
sont considérées comme surface de vente.
Pour plus de détails, voir ElektroG3 §17
(1)(2)

Les distributeurs qui utilisent des moyens
de communication à distance doivent ré-
cupérer ou emporter gratuitement les
échangeurs thermiques, écrans, moniteurs
et appareils contenant des écrans d'une
surface supérieure à 100 centimètres car-
rés, ainsi que les appareils dont au moins
une des dimensions extérieures est supé-
rieure à 50 centimètres. Pour les lampes
et en particulier les appareils plus petits,
ils doivent garantir des possibilités de re-
tour appropriées à une distance
raisonnable.

<https://www.assaabloy.com/de/de/about-us/compliance-zertifizierungen/gewahrleistung-entsorgung>

Wartung

Batterie wechseln

Die Batterie muss vor Ablauf des Haltbarkeitsdatums ausgetauscht werden. Je nach Häufigkeit von Alarmsituationen kann es sein, dass die Batterie vorher verbraucht ist. Deshalb ist es notwendig die Batterie regelmäßig, zum Beispiel wöchentlich, zu testen.

Gewährleistung

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und die Verkaufs- und Lieferbedingungen der ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (www.assaabloy.com/de).

Maintenance

Replacing batteries

The battery must be replaced before the expiration date elapses. The battery may be depleted earlier, depending on the frequency of alarm situations. Therefore, it is necessary to test the battery regularly, such as on a weekly basis.

Warranty

The statutory warranty periods and ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH's Terms and Conditions of Sale and Delivery (www.assaabloy.com/de) apply.

Entretien

Remplacer la pile

La pile doit être remplacée avant l'expiration de la date limite d'utilisation, mais il est néanmoins possible que celle-ci se décharge plus rapidement selon la fréquence des alarmes. Fort de cette raison, il est nécessaire de tester la pile régulièrement (p.e x. hebdomadairement).

Garantie

Les durées de garantie légales et les conditions générales de vente et de livraison de ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH s'appliquent (www.assaabloy.com/de).

Technische Daten / Technical Details / Caractéristiques techniques

Schutzart / Protection rating / Indice de protection

IP30

Betriebstemperatur / Operating temperature / Température de service

-10°C ... +50°C

ASSA ABLOY
Sicherheitstechnik GmbH
Bildstockstraße 20
72458 Albstadt
DEUTSCHLAND
Tel. +49 7431 123-0
albstadt@assaabloy.com
www.assaabloy.com/de



ASSA ABLOY
Opening Solutions